



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 May 2001  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят пятая сессия

Пункт 135 повестки дня

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

### I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 58, 59 и 67-м заседаниях 7, 8 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 59 и 67).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/764);
  - b) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/794);
  - c) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и Add.7).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.66

4. На своем 67-м заседании 25 мая представитель Комитета имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/55/L.66), представленный заместителем Председателя по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Хорватии и заместитель Председателя Комитета.

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.66 без голосования (см. пункт 6).

## III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*принимая во внимание* резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии, последней из которых является резолюция 1349 (2001) от 27 апреля 2001 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 54/268 от 15 июня 2000 года,

*подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

---

<sup>1</sup> A/55/764 и A/55/794.

<sup>2</sup> A/55/874 и Add.7.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 89 млн. долл. США, что составляет около 20 процентов от общей суммы начисленных взносов, отмечает, что приблизительно 10 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь при развертывании и обеспечении надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миротворческих миссий, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миротворческим миссиям должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миротворческие миссии должны быть обеспечены достаточными ресурсами для эффективного и действенного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихсся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление;

---

<sup>3</sup> A/55/874/Add.7.

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

11. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания персонала, набираемого на местах, соразмерно потребностям Миссии;

12. *постановляет* ассигновать сумму в размере 50 481 396 долл. США брутто (46 716 010 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, включая сумму в размере 1 477 457 долл. США брутто (1 296 614 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 154 339 долл. США брутто (138 596 долл. США нетто) для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, которые будут пропорционально распределены между государствами-членами из расчета 4 206 783 долл. США брутто (3 893 001 долл. США нетто) в месяц в соответствии с уровнями, определенными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными в резолюции 55/236 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и с учетом шкалы взносов на 2001 и 2002 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 30 июня 2001 года;

13. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 765 386 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

14. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 12 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 913 400 долл. США брутто (2 312 800 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным в последующих соответствующих резолюциях и решениях, предусматривающих в качестве специальной меры пропорциональное распределение ассигнований на деятельность по поддержанию мира, последними из которых являются резолюция 52/230 от 31 марта 1998 года и решения 54/456, 54/457 и 54/458 от 23 декабря 1999 года, касающиеся периода 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

15. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере

2 913 400 долл. США брутто (2 312 800 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14 выше;

16. *подчеркивает*, что ни одна миротворческая миссия не должна финансироваться путем заимствования средств со счетов других действующих миротворческих миссий;

17. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

18. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».

---